



**Организация Объединенных  
Наций по промышленному  
развитию**

Distr.: General  
9 March 2011  
Russian  
Original: English

**Совет по промышленному развитию**

Тридцать девятая сессия

Вена, 22-24 июня 2011 года

Пункт 4 (h) предварительной повестки дня

**Финансовые положения**

**Комитет по программным и бюджетным  
вопросам**

Двадцать седьмая сессия

Вена, 11-13 мая 2011 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

**Финансовые положения**

**Финансовые положения ЮНИДО**

**Записка Секретариата**

После утверждения промежуточных поправок к Финансовым положениям ЮНИДО (решение GC.13/Dec.12) в настоящем документе предлагаются дополнительные поправки для внесения в целях обеспечения соответствия Международным стандартам учета в государственном секторе (МСУГС).

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1-2	2
II. Предлагаемые изменения финансовых положений, связанные с МСУГС ...	3-8	2
III. Меры, которые надлежит принять Комитету .....	9	3
Приложение		
Предлагаемые поправки к тексту Финансовых положений ЮНИДО .....		5

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

V.11-81162 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Введение

1. В соответствии с решением GC.12/Dec.14 Генеральной конференции ЮНИДО утвердила Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), которые вступили в силу с января 2010 года. В целях обеспечения соответствия МСУГС Генеральная конференция постановила утвердить промежуточные поправки к Финансовым положениям ЮНИДО (решение GC.13/Dec.12), содержащиеся в приложении к этому решению.

2. С учетом требований в отношении ревизии, предусмотренных стандартами и принципами МСУГС, проведен дополнительный обзор Финансовых положений ЮНИДО. В этой связи в настоящем документе представлена обновленная информация по вопросам, касающимся согласованных с МСУГС финансовых положений, и Комитету сообщается о предлагаемых дополнительных поправках к финансовым положениям.

## II. Предлагаемые изменения финансовых положений, связанные с МСУГС

3. Предлагаемые изменения включают в себя поправки к финансовым положениям 10.6, 10.7 и 11.10, касающиеся внедрения в ЮНИДО ежегодных ревизий. Собственно поправки к этим финансовым положениям содержатся в приложении к настоящему документу, а ниже вкратце рассматриваются история вопроса и обстоятельства, которыми были вызваны эти изменения.

4. В свете решения ЮНИДО об утверждении МСУГС и их вступлении в силу с января 2010 года государства-члены были проинформированы о переходных мерах по ревизии на 2010 год – первый год применения МСУГС. Как сообщалось в пунктах 5-8 документа IDB.36/11 и пунктах 31-33 документа IDB.38/5, была признана необходимость проведения в порядке исключения внешней ревизии финансовых ведомостей за 2010 год. С учетом расписания совещаний руководящих органов в 2011 году государства-члены были проинформированы о том, что представленный доклад о ревизии за 2010 год будет препровожден директивным органам, как только это представится возможным. В этой связи ожидается, что первый доклад о ревизии вместе с проверенными ведомостями, подготовленный в соответствии с МСУГС, будет представлен на тридцать девятой сессии Совета.

5. В МСУГС предусмотрена подготовка годовых финансовых ведомостей<sup>1</sup>. Целевая группа по стандартам учета в системе Организации Объединенных Наций рекомендовала "организациям ежегодно проводить ревизию своих годовых финансовых ведомостей, когда они начнут представлять ведомости с соблюдением МСУГС" (СЕВ/2007/HLCM/FB/7)<sup>2</sup>. При вынесении этой рекомендации Целевая группа исходила из того, что, хотя в МСУГС не указано, что требуемые годовые финансовые ведомости также подлежат ревизии, без проведения ревизии вряд ли можно с уверенностью утверждать, что финансовые ведомости достоверно отражают финансовое положение организации. Для целей отчетности и принятия решений информация из непроверенных финансовых ведомостей является значительно менее ценной. Преимущества перехода на

---

<sup>1</sup> МСУГС 1: Представление финансовых ведомостей, пункт 6б гласит, что "финансовые ведомости готовятся по меньшей мере ежегодно".

<sup>2</sup> Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР), Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ), Сеть по финансам и бюджету (ФБ).

МСУГС будут в значительной степени утрачены, если ревизия годовых финансовых ведомостей организации не будет проводиться ежегодно.

6. Внедрение ежегодных ревизий будет иметь преимущества и с точки зрения деятельности Внешнего ревизора. Во-первых, при проведении ежегодной проверки ведомостей вместо ревизии операций за два года уменьшится объем информации, требующей проверки со стороны Внешнего ревизора. Во-вторых, более частые проверки позволят решать проблемы более эффективно, вследствие их выявления на более раннем этапе.

7. Подготовить финансовые ведомости Организации за 2010 год, впервые соответствующие МСУГС, было непросто, поскольку для соблюдения МСУГС в ведомостях впервые необходимо было отразить структурные изменения, внесенные в программы и процессы, однако следует надеяться, что со временем эта процедура существенно упростится. Ожидается, что в ближайшие годы составление и проверка годовых финансовых ведомостей будут завершаться к 15 марта каждого финансового года, с тем чтобы они могли быть представлены Внешнему ревизору и затем директивным органам в порядке, указанном в пересмотренном финансовом положении 11.10, и в соответствии с расписанием очередных совещаний директивных органов. В этой связи предполагается, что доклады Внешнего ревизора вместе с проверенными финансовыми ведомостями будут составляться не позднее, чем к 20 апреля первого года двухгодичного периода, и не позднее, чем к 1 июня второго года двухгодичного периода, следующего за финансовым годом, к которому они относятся. Согласно сложившейся практике эти документы передаются Совету по промышленному развитию через Комитет по программным и бюджетным вопросам в соответствии с указаниями Генеральной конференции. В продолжение сложившейся практики Комитет также изучает финансовые ведомости и доклады о ревизии и представляет рекомендации Совету, который препровождает их Конференции с такими замечаниями, которые он сочтет уместными.

8. С учетом вышеизложенного в предлагаемых поправках к финансовым положениям, которые изложены в приложении к настоящему документу, формально закрепляется проведение ежегодных проверок согласованных с МСУГС финансовых ведомостей. В соответствии со статьей 8.3 (с) Устава, а также финансовым положением 12.2 эти поправки будут направлены через Комитет Совету для представления Генеральной конференции на рассмотрение и утверждение.

### **III. Меры, которые надлежит принять Комитету**

9. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Совету принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию:

а) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.39/6-PBC.27/6, включая предлагаемые поправки к финансовым положениям, которые были сочтены необходимыми для обеспечения соблюдения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС);

б) постановляет представить Генеральной конференции на ее четырнадцатой сессии для рассмотрения и утверждения поправки к Финансовым положениям ЮНИДО, изложенные в приложении к документу IDB.39/6-PBC.27/6;

с) постановляет также, что Внешний ревизор проводит годовую финансовую ревизию за каждый финансовый год (с 1 января по 31 декабря включительно) в рамках утвержденных в бюджетах на соответствующий двухгодичный период ассигнований на выплату гонораров за внешнюю ревизию".

## Приложение

### Предлагаемые поправки к тексту Финансовых положений ЮНИДО

#### СТАТЬЯ X. СЧЕТА

##### Счета и таблицы

##### Годовой финансовый отчет

Положение 10.6: В начале [второго] каждого финансового года [каждого] двухгодичного периода Генеральный директор представляет Комитету по программным и бюджетным вопросам финансовый отчет о существенных с точки зрения финансов событиях, которые повлияли на деятельность Организации в течение [первого] этого финансового года [рассматриваемого] двухгодичного периода.

##### Представление отчетов

Положение 10.7: Окончательные отчеты за каждый финансовый год двухгодичного периода представляются Генеральным директором Внешнему ревизору не позднее [31] 15 марта после окончания [двухгодичного периода] финансового года, к которому они относятся. [Годовые отчеты за первый финансовый год каждого двухгодичного периода представляются Генеральным директором Внешнему ревизору не позднее 31 марта после окончания соответствующего финансового года.]

#### СТАТЬЯ XI. ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ

##### Доклады

Положение 11.10: Доклады Внешнего ревизора вместе с проверенными финансовыми ведомостями составляются не позднее, чем к [1 июня] 20 апреля первого года двухгодичного периода и 1 июня второго года двухгодичного периода после [двухгодичного периода] финансового года, к которому они относятся, и передаются Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам в соответствии с указаниями Конференции. Комитет по программным и бюджетным вопросам изучает финансовые ведомости и доклады о ревизии и представляет рекомендации Совету, который препровождает их Конференции с такими замечаниями, которые он сочтет уместными.